

DOCUMENTO S/7540

Carta, de 12 de octubre de 1966, dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por el representante de Israel

[Original: inglés]
[12 de octubre de 1966]

Como continuación a la carta que le dirigí el 10 de octubre de 1966 [S/7536], tengo el honor de solicitar, por orden de mi Gobierno, la convocación urgente del Consejo de Seguridad a fin de examinar las denuncias siguientes de Israel contra Siria:

1. Actos de agresión cometidos por grupos armados con base de operaciones en territorio sirio contra los ciudadanos y el territorio de Israel, en violación de la Carta de las Naciones Unidas y del Acuerdo de Armisticio General entre Siria e Israel, y, en especial, los

actos de sabotaje y colocación de minas que tuvieron lugar los días 7 a 9 de octubre de 1966.

2. Amenazas sirias contra la integridad territorial y la independencia política de Israel y la abierta instigación siria a la guerra contra Israel, en violación de la Carta de las Naciones Unidas y del Acuerdo de Armisticio General entre Siria e Israel.

(Firmado) Michael COMAY
Representante Permanente de Israel
ante las Naciones Unidas

DOCUMENTO S/7543

Carta, de 11 de octubre de 1966, dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por el representante de Camboya

[Original: francés]
[12 de octubre de 1966]

Por orden de mi Gobierno, tengo el honor de poner en su conocimiento los hechos siguientes, para información de los miembros del Consejo de Seguridad.

El 17 de agosto de 1966, aproximadamente a las 09.00 horas, soldados de las fuerzas de los Estados Unidos y Viet-Nam del Sur estacionados en los puestos de Ben Cau y Rung Dau (Hau Nghia) hicieron varios disparos contra agricultores camboyanos que estaban trabajando en sus arrozales en territorio camboyano, a unos 500 metros de la línea de demarcación, en el *khum* de Bavet, *srok* de Svay Teap (Svay Rieng). Los agresores continuaron disparando hasta que intervinieron elementos de las fuerzas de defensa nacional de Camboya.

El 19 de agosto, hacia las 06.00 horas, dos aviones sobrevolaron una zona situada del lado camboyano, a unos 2.000 metros de la línea de demarcación, en el *khum* de Thmei, *srok* de Kompong Rau (Svay Rieng), arrojando productos químicos.

El 21 de agosto, a las 15.30 horas aproximadamente, dos helicópteros de las fuerzas aéreas de Estados Unidos y Viet-Nam del Sur violaron el espacio aéreo camboyano al sobrevolar una región situada del lado camboyano y a unos 500 metros de la línea de demarcación, en la aldea de Prek Kdey, *khum* de Ampil, *srok* de Romeas Hek (Svay Rieng). Seguidamente, los aparatos ametrallaron la zona, matando a dos bueyes e hiriendo gravemente a cinco búfalos pertenecientes a pobladores de la aldea.

El 22 de agosto, aproximadamente a las 16.30 horas, soldados del puesto de Tra Pho (Kien Giang) hicieron disparos de mortero en dirección hacia el territorio camboyano; cinco proyectiles cayeron de nuestro lado de la línea de demarcación, a unos 300 metros de la línea, en la aldea de Anlong Kranh, *khum* de Prek Kroeus, *srok* de Kompong Trach (Kampot).

El 25 de agosto, hacia las 07.00 horas, dos helicópteros sobrevolaron la zona situada a unos 2.800 metros de la línea de demarcación, en el *khum* de Bos Takhor, *srok* de Rumduol (Svay Rieng) y arrojaron dos cohetes.

El 30 de agosto, aproximadamente a las 17.45 horas, otros soldados estacionados en Ong Ton (Kien Tuong) se apostaron cerca de la frontera y efectuaron numerosos disparos contra aldeanos camboyanos dedicados a tareas agrícolas en campos ubicados en territorio camboyano a unos 500 metros de distancia de la línea de demarcación, en la aldea de Soc Ta Bon, *khum* de Thmek, *srok* de Kompong Rau (Svay Rieng).

El 1° de septiembre, hacia mediodía, soldados de las fuerzas estadounidenses y survietnamesas cruzaron la línea de demarcación penetrando alrededor de 100 metros en territorio camboyano en el *khum* de Bosmon, *srok* de Rumduol (Svay Rieng) y se retiraron llevándose cuatro búfalos y un buey pertenecientes a pobladores del lugar.

El 4 de septiembre, aproximadamente a las 21.00 horas, un barco de las fuerzas navales de los Estados Unidos y Viet-Nam del Sur, de la base de Koh Russey, hizo numerosos disparos con armas automáticas contra los pobladores camboyanos de la isla de Koh Ses, situada frente a Kep.

El 6 de septiembre, a las 07.00 horas aproximadamente, los soldados del puesto de Vinh-Dien (Chau Doc) efectuaron disparos de cañón 105 sobre territorio camboyano; uno de los proyectiles cayó a unos 200 metros de la línea de demarcación, en el *khum* de Peam Montea, *srok* de Kompong Trabek (Prey Veng).

El mismo día, a eso de las 08.00, otros soldados del puesto de Ong Truong (Kien Tuong) dirigieron el fuego de sus morteros contra el territorio camboyano; dos de los proyectiles cayeron a unos 300 metros de la línea de demarcación, en la aldea de Sramar, *khum* de Khset, *srok* de Kompong Rau (Svay Rieng).

El 7 de septiembre, aproximadamente a las 10.15 horas, soldados procedentes del puesto de Chu Noi (Kien Tuong) hicieron una incursión en territorio camboyano penetrando hasta una distancia de aproximadamente 1.000 metros de la línea de demarcación,